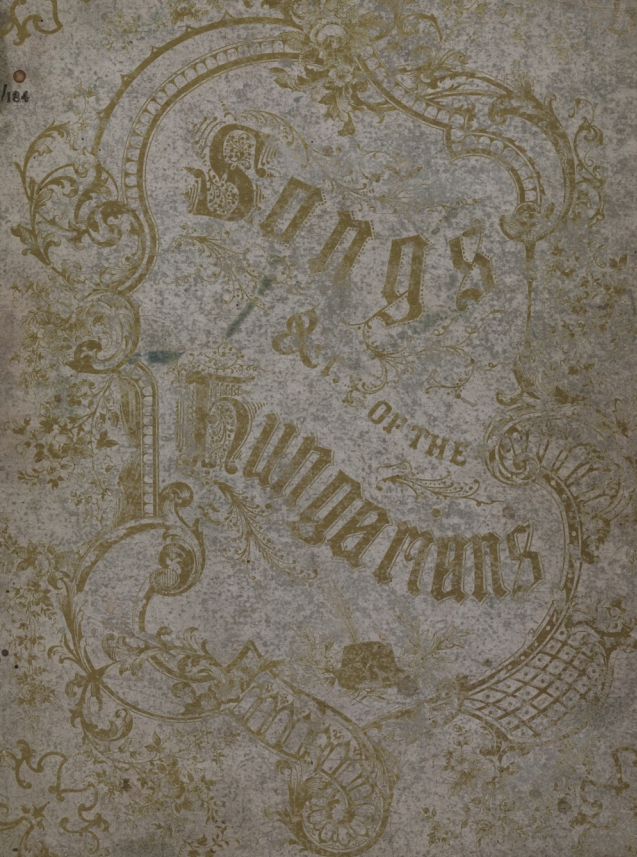


Bq 784/104



FRANCIS & TAYLOR, 15, BERN STREET

BOUND BY
HOWBOTEAM
Indian Rubber Goods
17, Collyer St. London
OXFORD STREET

Livora Jozsef

~~3487~~
~~5147~~

Alb B. Long 2362

SONGS

&c. OF THE

HUNGARIAN VOCALISTS



Wolny János, Nagy Sándor, Pócsik Sándor, Varga János, Varga József, Varga József, Varga József, Varga József, Varga József, Varga József

As sung by them in the London Season, 1842, with English & German Words, the English version by

GEORGE LINLEY

Ent. Sta. Hall.

LONDON,

Price to Subscribers 2/6
1/6 to Non-subscribers 1/6

PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY CRAMER BEALE & CO 201 REGENT STRY

Bq 784/184

Ex
Bibl. Cse.
Budapesti
ensis

ORSZ. SZÉCHENYI-KÖNYVTÁR
& BIBLIOTEKA
MUSZEI BUDAPEST

ORSZ. SZÉCHENYI-KÖNYVTÁR
Növédéknapló
2 év. 5035 sz.
183 év.

20

rei..nen Die du in mir ² so sehr er....regt Ich muss mich
cres.
 wreath, A weight of care Still lurks be...neath, The cheek may

freu'n und mäch....te wei...nen, So hast du mir mein Herz be...
cres.
 wear The Ro....se's bloom, While the sad heart, While the sad

...wegt So hast du mir mein Herz be...wegt.
fz *rall.*
 heart, Is filld with gloom. Is filld with gloom.

²nd VERSE. Mich treibt's im Le.....ben hin und her Als ob ich
 Like some lone bark By tempests drivn, My wounded

HUSH'D IN DEATH THE MINSTREL LIES.

(This Melody having been sung at the grave of its lamented composer, the author has ventured to adapt it to words corresponding with the melancholy occasion.)

G. LINLEY.

MENDELSSOHN.

VOICE. 

PIANO FORTE. 

ALLEGRETTO CANTABILE.

Wer hat dich du schö...ner
Hush'd in death the min...strel

Wald, Auf...ge...baut so hoch da dro...ben Wohl den
lies, By his tomb bright eyes are weep...ing; Mute and



nim...mer glück...lich wär, Kann kei...nen Frie...den mir er...
 breast With strife is rivn: Day brings no joy, Night yields no

ja...gen Und kei...ne Hei...ter...keit und Ruh' Und ach in
 rest, I wake to mourn my lot un...blest; I strive in

cres.

cres.

p

8

mei...nen schön...sten Ta...gen Er...fül...let Schmerz nur mei...ne
 vain, From thee to flee, And hide the pangs, And hide the

cres.

8

Brust Er...fül...let Schmerz nur mei...ne Brust.
 pangs, I bear for thee. I bear for thee.

fz

rall.

8

2 5

Meis....ter will ich lo....ben, So lang noch mein Stimm er...
 tune...less on the wil...low, Hangs the harp his touch could

...shalt wohl den Meis....ter will ich lo....ben So lang
 thrill; Cold he's sleep...ing, Earth his pil....low, Yet his

noch mein Stimm er....schallt Le...be wohl
 soul is with us still. *poco più lento.* Fare-thee well, . . .

Le.be wohl Le....be wohl du
 Sweet Bard! . . . Heav'n thy worth, thy

shö.....ner Wald le...be wohl le...be wohl du
 worth will re.....ward; Fare-thee-well, Fare-thee-well, Fare-thee-

shö.....ner Wald! Tief die Welt ver...wor...ren schallt o.....ben
 well, sweet Bard! Time may move with changeful course, Yet the

ein...sam Re...he gra...sen, Und wir zie.....hen fort und
 Bard will live in sto...ry; Un-born mil...lions chaunt the

bla.....sen Dass es tau...send-fach er...schallt Und wir
 prai.....ses Which his strains on earth have won; Un.....to

zie...hen fort und bla...sen dass es tausend...foch er...schallt.
 glo...ry, Genius. rai...ses The pure soul of her lovd son.

Le...be wohl...
 poco più lento.
 Fare-thee well, ... Fare-thee - well, ...

Le...be wohl du shö...ner Wald Le...be
 Heavn thy worth, thy worth will re...ward; Fare-thee-
 cres. f

wohl le...be wohl du shö...ner Wald.
 dim. pp
 well, Fare-thee - well, Fare - thee - well, sweet Bard!

THE MOON SO STILLY CALM.

3

G. LINLEY.

BRAUN.

VOICE. *ANDANTINO ESPRESSIVO.*

PIANO *pp* *cres.* *f* *p* *pp*

FORTE.

Ped.

Est blickt so still der Mond mich an, Es fließt so still der
 The moon so stillly calm doth shine, The Rhine in silence

Rein Der Fisch . . . er . . . kna . . . be steht in Kahn So *p rull.*
 flows; The Fish . er . man, lin . . gers in his boat, And

met...ter...seelen...al...lein,² Ich sitz am Rock.....en 9
pp a tempo.

i.....dly doth re...pose. I sit and spin, in my
p rall. *pp a tempo.*

trau...rig still, In mein...em Käm...mer...lein. Das
fz *p*

cham...ber lone, By gloom and grief oer...come, My
fz *fz* *p*

Räd...chen mir nicht schmur...ren will So mut...ter...seelen...al...lein!
pp rall.

wheel, in this drear Sol...i...tude De...nies to whirl or hum.
pp rall.

Wärs...t du bei mir, wär ich bei dir, Du
Allegro.

Wert thou with me, or I with thee, How
p

lieb.....er Kna.....be mein, Du stündst nicht dort, ich
 blest each heart would be, Wert thou with me, or
 säs nicht hier So mut.....ter seelen.....al.....lein. Wärst
 I with thee, How blest each heart would be. Wert
 du bei mir, wär ich bei dir, Du lieb.....er Kna.....be
 thou with me, or I with thee, How blest each heart would
 mein, Du stündst nicht dort, ich säs nicht hier So
 be, Wert thou with me, or I with thee, How

fz *rall.* *a tempo.*
cres. *fz* *p rall.* *a tempo.*
mf *cres.* *fz*

mut...ter seelen...al...lein.
 blest each heart would be.

rall. *rall.* *dim.*

2nd VERSE. Ver ge...bens lauscht mein wach...sam Ohr, Den Klän...gen mir So
 I list, in vain, no wel...come voice Sa...lutes my anx...ious

ANDANTINO.

p

theür... Ich har...re heut wie oft Zu...vor Und
 ear; How wea...ri...ly roll the mo...ments by, When

p *rall.*

denk in Lie...be Eur. Rings um mich her ist
 far from those most dear. All, all a...round, is

p *rall.* *pp* *a tempo.*

Gra.....bes still, Und Schwei.....gen deckt den Hain. O!

still as death, In hall, and hut, and bowr: Save

wär' es doch des schik...sals Will, Dass nie ich wär al.....lein.

you sad bird of' night, that mourns From...out his i.....ried towr.

Wärst du bei mir, wär ich bei dir, Du

Wert thou with me, or I with thee, How

Allegro.

lieb.....er Kna.....be mein, Du stündst nicht dort, ich

blest each heart would be, Wert thou with me, or

säs nicht hier So mut.....ter seelen...al.....lein, Wärs

I with thee, How blest each heart would be, Wert

du bei mir, wär ich bei dir, Du lieb.....er Kna.....be

thou with me, or I with thee, How blest each heart would

mein, Du stündst nicht dort, ich säs nicht hier So

be, Wert thou with me, or I with thee, How

mut.....ter seelen...al.....lein.

blest each heart would be.

LÜTZOW'S WILD HUNT.

G. LINLEY.

WEBER.

ALLEGRO SPIRITOSO.

Was glänzt dort vom Wal...de im Son...nen...schein hör's
 What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark!

nä...her und nä...her brau...sen, Es
 near...er and near...er 'tis wend...ing, In
cres. *f* *pp rit. Echo.* *p a tempo.*

zieht sich her...unter in düster.en Reihn, und gel...len...de Hör...ner
 dim, dusky ranks how it speeds a...way, 'Mid shouting and yells, and the
cres. *cres.*

schallen da...rein, er...füllen die See...le mit Grau...sen,
 horns loud bray, Each bo...som with ter...ror rend...ing,

cres. *f* *rit.*

Und wenn ihr die schwarzen Ge...sel...len fragt:
 Ask you, "what means that un...earth...ly cry?"

mf *a tempo.* *pp rit. Echo.* *mf* *pp*

Das ist, das ist Lützow's wil...de ver we...ge...ne
 "That is, that is Lützow's, Lützow's wild hunt!" they re...

pp Echo. *ff*

Jagd. Das ist Lützow's wil...de ver we...ge...ne Jagd.
 Echo. *rit.* *pp* *rit.*
 ...ply. "That is Lützow's, Lützow's wild hunt!" they re...ply.

pp rit.

Was
What

rall.
p

zieht dort rasch durch den fin...stern Wald, und streift von Bergen zu
moves on so fast thro' the fo...rest dark, From mountain to mountain

cres.
cres.

Ber...gen? Es legt sich in nächtlichen Hin.....ter halt, das
speed ing? In ambush it lies at night, then hark! A

a tempo.
f
Echo.
pp rit.
p a tempo.

Hur...rah juchzt u...die Büch.....se knallt, es fal...len die fränkischen
shout and a shot, and soon, cold and stark, Their foes in the dust lie

cres.
cres.
cres.

Scherzen, Und wenn ihr die schwarzen Gesellen fragt:
 bleeding, Ask you "what forms are fleeing by?"

mf
a tempo.

f *pp rit: Echo.* *mf* *pp*

Das ist, das ist Lützow's wilde verwegene
 "That is, that is Lützow's, Lützow's wild hunt!" they re...

pp Echo. *ff*

Jagd. Das ist Lüt...zow's wil...de ver we...ge...ne
 -ply. "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...

pp rit:

Jagd.
 -ply.

p

Songs &c. of the Hungarians, No. 4.



LOVELY STYRIAN LAND!

G. LINLEY.

GRATZ.

VOICE.

ALLEGRO MODERATO.

PIANO FORTE.

mf *p* *mf*

Hoch von
From the

p *pp* *dolce.*

Dach...stein an wo der Aar noch haust, Bis zum
Dach...stein's height Where the Ea...gle dwells, To the

Bet...te wo die Sa...ve braust, Wo die
 rock...y bed Where Sa...yè foams, When the

Sen...ne...rin frohe Jo...dler singt, Und der
 herds - maid sings *cres.* Her Jod...ler wild, And the

Jä...ger kühn sein Jagd...rohr schwingt, Die...ses
 hun...ter bold with Ri...fle roams, Ah! how

schö...ne Land ist der Stei...rer Land, Ist mein
 fair to see, Is the Sty...rian Land, E...ver

lie...bes, thei...res, Heim...aths...land. Die...ses schö...ne Land ist der
 dear and wel...come un...to me, Lovely Sty...rian Land! Lovely

poco rall. *a tempo.* *f*

Stei...rer Land. Ist mein lieb...es, thei...es, Heimaths...land.
 Sty...rian Land! 'Tis my dear...est home, My na...tive Land.

rall. *p*

CHORUS. a tempo.

SOPRANI. *rall.*
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! 'Tis my dearest home, My native Land!

TENORI. *rall.*
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! 'Tis my dearest home, My native Land!

BASSI.
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! Dearest home, My native Land!

a tempo. *ff Ped.* *rall.*

Wo Schal...mei...en klang früh den Schläfer weckt, Wenn ein
 When the Shalm is heard, At the dawn of day, When the

Ne...bel noch die Thä...ler deckt, Wenn auf dun...klem Pfad frohe
 mist hangs o'er Each vale be...low, When the herds pur.sue Their

Rin...de ziehn, Wenn im Son...nen...strahl die Ber...ge
 wind...ing way, When in morn...ing's ray the moun...tains

glüh. Dies...es schö...ne Land ist der Steir...er Land Ist mein
 glow. Ah! how fair to see, Is the Sty...rian Land, E...ver

lieb...es, thei...res, Heimaths...land. Dies...es schö...ne Land ist der
 dear and wel...come un...to me, Love...ly Styrian Land! Lovely

poco rall. *a tempo.* *f*

Steir...er Land, Ist mein lieb...es, thei...res Heimaths...land.
 Sty...rian Land! 'Tis my dear...est home, My na...tive Land!

rall. *p*

CHORUS. a tempo.

SOPRANI. *rall.*
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! 'Tis my dearest home, My native Land!

TENORI. *rall.*
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! 'Tis my dearest home, My native Land!

BASSI.
 Lovely Styrian Land! Lovely Styrian Land! Dearest home, My native Land!

a tempo. *ff Ped.* *rall.*

SOON, MY LOVE! WE PARTED SHALL BE.

D U E T .

G. LINLEY.

HUNGARIAN
MELODY.

ALLEGRO.

The piano introduction is in 4/4 time, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). Dynamics include *p*, *f*, *fz*, and *p*. The piece concludes with a fermata over the final chord.

pp

Soon, my love! We part...ed shall be, Like the frail leaves

pp

Soon, my love! We part...ed shall be, Like the frail leaves

The piano accompaniment for the first vocal line features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *mez. p*.

f

Au...tumn doth shed. Ah! with what hope, I look'd on thee,

f

Au...tumn doth shed. Ah! with what hope, I look'd on thee,

The piano accompaniment for the second vocal line features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *Ped.*

ALLEGRO.

Now, from my soul, Comfort hath fled: Fare-thee-well! Magyar proud! The

Now, from my soul, Comfort hath fled: Fare-thee-well! Magyar proud! The

ALLEGRO.

ro...sy wreath, For thee, the mai-den's wear-ing, While I, in my

ro...sy wreath, For thee, the mai-den's wear-ing, While I, in my

sor...row, Must die des...pai...ring,

sor...row, Must die des...pai...ring, Dance, dance proud...ly, The

SOLO.

ff

Through life go cheer.i.ly, And dance, dance
 spur clink loud.ly, Through life go cheer.i.ly, And dance, dance

lento. *a tempo.* *lento.* *a tempo.* *ff lento.* *a tempo.*

mer..ri...ly.
 mer..ri...ly.

ff

2nd VERSE.
pp tempo primo.

Ere I go, Thine eyes fond.ly cast Where, now my path
 Ere I go, Thine eyes fond.ly cast Where, now my path

pp tempo primo. *mez. p*

Dark...some doth lie; Ah! once with thee, Life sweet.ly passd,

Dark...some doth lie; Ah! once with thee, Life sweet.ly passd,

Naught's left me, now, Naught but to die: Fare-thee-well! Magyar proud! The

Naught's left me, now, Naught but to die: Fare-thee-well! Magyar proud! The

ro...sy wreath, For thee, the mai..den's wear.ing; While I, in my

ro...sy wreath, For thee, the mai..den's wear.ing; While I, in my

p *cres.* *f* *ALLEGRO.* *p* *cres.* *p* *mf* *f*

SO...row, Must die des...pai...ring,
 SO...row, Must die des...pai...ring, *Solo.* Dance, dance proud...ly, The

ff

lento. Through life go cheer.i...ly, And dance, dance
a tempo.
lento. spur clink loud.ly, Through life go cheer.i...ly, And dance, dance
a tempo.

ff *lento.* *a tempo.*

mer...ri...ly.
 mer...ri...ly.

ff

WILD GIPSY MAID.

D U E T .

G. LINLEY.

HUNGARIAN
MELODY.

ANDANTE
SOSTENUTO.

SOPRANO 1st
Wild Gip.sy maid! Child of the glade! Grow..ing like the

SOPRANO 2nd
Wild Gip.sy maid! Child of the glade! Grow..ing like the

PIANO
FORTE.

rude hedge - rose: Sad, shouldst thou be, Few care for thee,

rude hedge - rose: Sad, shouldst thou be, Few care for thee,

Tho' thy breast be rack'd by woes? Come, poor wan...d'er!

Tho' thy breast be rack'd by woes? Come, poor wan...d'er!

fp *fz*

No lon...ger roam, Thou shalt find, with me, Rest and home.

No lon...ger roam, Thou shalt find, with me, Rest and home.

pp

ALLEGRETTO.

There, when day fades a....way, This my song shall be,

There, when day fades a....way, This my song shall be.

ALLEGRETTO.

p

cres.
Wild Gip-sy maid! Wild Gip-sy maid! I love, I love but thee.

cres.
Wild Gip-sy maid! Wild Gip-sy maid! I love, I love but thee.

cres.

tempo primo. ten. Wild Gip-sy maid! Child of the glade! Grow...ing like the

ten. Wild Gip-sy maid! Child of the glade! Grow...ing like the

ten.

p tempo primo.

fz

rude hedge-rose: Come, poor wan...d'rer! No lon...ger roam,

rude hedge-rose: Come, poor wan...d'rer! No lon...ger roam,

fz

wan...der free; Then, brown mai...den! All I'd re...sign.

wan...der free; Then, brown mai...den! All I'd re...sign.

Thou, whate'er our fate, Shouldst be mine. Come what may, night and day.

Thou, whate'er our fate, Shouldst be mine. Come what may, night and day.

ALLEGRETTO.

Still my song shall be, Wild Gip..sy maid! Wild Gip..sy maid!

Still my song shall be, Wild Gip..sy maid! Wild Gip..sy maid!

ALLEGRETTO.

Tempo Primo.

I love, I love but thee. Shouldst thou e'er sigh, Know.ing not why,
I love, I love but thee. Shouldst thou e'er sigh, Know.ing not why,

p *Tempo Primo.*

Back to thy wood_land haunts to flee, Then, brown mai...den!
Back to thy wood_land haunts to flee, Then, brown mai...den!

fz *p* *fz* *fz* *fp*

All I'd re...sign, Thou, what...e'er our fate, Shouldst be mine.
All I'd re...sign, Thou, what...e'er our fate, Shouldst be mine.

pp

p *fz* *fz* *pp*

LIFE AND SONG.

G. LINLEY.

QUARTET & CHORUS.

STORCH.

1st TENOR. SPIRITOSO. *ff* ³ ³ ³ Gai...ly sing.....

2nd TENOR. *ff* ³ ³ ³ Gai...ly sing.....

1st BASS. *ff* Gai...ly sing.....

2nd BASS. *ff* Gai...ly, gai...ly sing.....

PIANO FORTE. SPIRITOSO. *ff* ³ ³ ³

Solo. *cres.* *f* Gai...ly sing! Life's

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, Gai...ly sing! Life's

Solo. *cres.* *f* La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, Gai...ly sing! Life's

p *cres.* *f* Gai...ly sing! Life's

mo..ments fast are fly..ing; Gai...ly sing! Let joy and mirth a...

mo..ments fast are fly..ing; Gai...ly sing! Let joy and mirth a...

mo..ments fast are fly..ing; Gai...ly sing! Let joy and mirth a...

mo..ments fast are fly..ing; Let joy and mirth a...

p *cres.*

..bound; Why should we Be sor..rowing or sigh_ing, While in

..bound; Why should we Be sor..rowing or sigh_ing, While in

..bound; Why should we Be sor..rowing or sigh_ing, While in

..bound; Why should we Be sor..rowing or sigh_ing, While in

f *p*

rall. *p* *a tempo.*
 mu...sic joy is found? Ba...nish grief, and yield to pleasure,
rall. *p*
 mu...sic joy is found? Ba...nish grief, and yield to pleasure,
rall. *p*
 mu...sic joy is found? Ba...nish grief, and yield to pleasure,
rall. *p* *a tempo.*
 mu...sic joy is found? Ba...nish grief, and yield to pleasure,
rall. *p* *a tempo.*

Shun the weeds That round us throng; Care's a worm That eats our
 Shun the weeds That round us throng; Care's a worm That eats our
 Shun the weeds That round us throng; Care's a worm That eats our
 Shun the weeds That round us throng; Care's a worm That eats our

treasure, Sing, then, sing, For life is but a song.

treasure, Sing, then, sing, For life is but a song. La, la,

treasure, Then sing... then, sing... For life... is but a song.

treasure, Then sing... then, sing... For life... is but a song.

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

Banish grief, And yield to pleasure; Shun the

la, la,

Banish grief, And yield to pleasure; Shun the

Banish grief, And yield to pleasure; Shun the

p *p* *p* *p*

weeds That round us throng, For care con-sumes our trea.....

la, la, la, la, la, la, la, la, For care con-sumes our trea.....

weeds That round us throng, For care con-sumes our trea.....

weeds That round us throng, For care con-sumes our trea.....

ff

..sure, Then gai...ly sing, . . . For life is but a song.

..sure, Then gai...ly sing, . . . For life is but a song.

..sure, Then gai...ly sing, . . . For life is but a song.

..sure, Then gai...ly sing, . . . For life is but a song.

rall. *p*

ANDANTINO ESPRESSIVO.

p dolce.

O'er her in-fant's cra-dle bending, Anx-i-ous watch the mo-ther keeps;

p dolce.

Oft some sooth-ing strain re-peating, While the ten-der nursling sleeps,

cres.

cres.

Guardian an-gels ho-ver near thee, From their blest a-

Solo. *p*

O! sweet-ly sleep. . . . O! sweet-

Solo. *p*

O! sleep, sweet-ly sleep, O! sweet-

O! sweet-ly sleep, O! sweet-

PIANO

FORTE.

p

..bode a.....bove, Shielding thee from ev.....ry dan..ger,
 ..bode a.....bove, Shielding thee from ev.....ry dan..ger,
ly sleep, Kind heav'n o'er thee.
ly sleep, Kind heav'n o'er thee
ly sleep, Kind heav'n o'er thee

cres.
 Gen..tle off...spring of my love.
 Gen..tle off...spring of my love.
 Doth vi.....gil keep. *ben marcato.*
 Doth vi.....gil keep. Sing, life's moments fast are *cres.*
 Doth vi.....gil keep. Sing, life's moments fast are *cres.*
cres. *p ben marcato. cres.*

ben marcato.

Sing, let mirth and joy a...bound; Let this hour with bliss be

Sing, let mirth and joy a...bound; Let this hour with bliss be

ff fly...ing, Sing, let mirth and joy a...bound; Let this hour with bliss be

ff fly...ing, Sing, let mirth and joy a...bound; Let this hour with bliss be

cres. *ff*

crowd; Let this hour with bliss be crowd, Solo. Let this

crowd; Let this hour with bliss be crowd, Let this hour Let this

crowd; Let this hour with bliss be crowd, Let this

crowd; Let this hour with bliss be crowd, Let this

dim. p

rall^o

hour with bliss be crown'd, Let this hour with bliss be crown'd.

Solo. *rall^o*

hour with bliss be crown'd, Let this hour with bliss be crown'd.

rall^o

hour with bliss be crown'd, Let this hour with bliss be crown'd.

rall^o

hour with bliss be crown'd, Let this hour with bliss be crown'd.

rall^o dim.

SPRITOSO.

ff Sing, gai...ly sing... *Solo.* *cres.*

ff Sing, gai...ly sing... *Lit, la, la, la,*

ff Gai...ly, sing... *Lit, la, la, la,*

ff Gai...ly, sing...

SPRITOSO.

ff *ff* *p* *cres.*

f Gai...ly sing, life's moments fast are fly...ing,
 la, la, la, la, la, la, la, la, Gai...ly sing, life's moments fast are fly...ing,
 Gai...ly sing, life's moments fast are fly...ing,
 Gai...ly sing, life's moments fast are fly...ing,

p Gai...ly sing! Let joy and mirth a...bound; Why should we Be
 Gai...ly sing! Let joy and mirth a...bound; Why should we Be
 Gai...ly sing! Let joy and mirth a...bound; Why should we Be
 Let joy and mirth a...bound; Why should we Be

p *cres.* *f*

p *rall.*
 sor-row-ing or sigh-ing, While in mu-sic joy is found?
p *rall.*
 sor-row-ing or sigh-ing, While in mu-sic joy is found?
p *rall.*
 sor-row-ing or sigh-ing, While in mu-sic joy is found?
p *rall.*
 sor-row-ing or sigh-ing, While in mu-sic joy is found?

p *a tempo.*
 Ban-ish grief and yield to plea-sure, Shun the
p
 Ban-ish grief and yield to plea-sure, Shun the
p
 Ban-ish grief and yield to plea-sure, Shun the
p
 Ban-ish grief and yield to plea-sure, Shun the
a tempo.

weeds that round us throng; Care's a worm that eats our
 weeds that round us throng; Care's a worm that eats our
 weeds that round us throng; Care's a worm that eats our
 weeds that round us throng; Care's a worm that eats our

p *cres.*

treasure, Sing, Then sing, For life is but a
 treasure, Sing, Then sing, For life is but a
 treasure, Then sing... then sing... For life... is but a
 treasure, Then sing... then sing... For life... is but a

fz *fz* *fz* *fz*

song: Ba...nish grief And yield to plea_sure,

song: la,

song: Ba...nish grief And yield to plea_sure,

song: Ba...nish grief And yield to plea_sure,

Shun the weeds That round us throng, For care con_sumes our

la, la,

Shun the weeds That round us throng, For care con_sumes our

Shun the weeds That round us throng, For care con_sumes our

trea... sure, Then gai...ly sing, ... For life... . . .

trea... sure, Then gai...ly sing, ... For life is

trea... sure, Then gai...ly sing, ... For life is

trea... sure, Then gai...ly sing, ... For life... . . .

rall.

p ... is but a song, Our life's a song, Then gai...ly sing, Our life's a

p but a song, Our life's a song, Then gai...ly sing, Our life's a

p but a song, Our life's a song, Then gai...ly sing, Our life's a

p ... is but a song, Then gai...ly sing,

f animato.

ff

song, Then gai.ly sing, Life's a song, Life's a song,

song, Then gai.ly sing, Life's a song, Life's a song,

song, Then gai.ly sing, Life's a song, Life's a song,

Then gai.ly sing, Life's a song, Life's a song, our life, our

ff

Life's a song, a song, a song, a song, a song.

Life's a song, a song, a song, a song, a song.

Life's a song, a song, a song, a song, a song.

Life's a song, a song, a song, a song, a song.

Songs &c. of the Hungarians, No. 8.

THE MOON SO STILLY CALM.

QUARTET.

G. LINLEY.

BRAUN.

ANDANTINO ESPRESSIVO.

1st SOPR. The moon so stil.ly calm doth shine, The Rhine in si..lence

2nd SOPR. The moon so stil.ly calm doth shine, The Rhine in si..lence

TENOR. The moon so stil.ly calm doth shine, The Rhine in si..lence

BASSO. The moon so stil.ly calm doth shine, The Rhine in si..lence

PIANO FORTE.

flows; The Fish.er.man lin.gers in his boat, And i...dly doth re...

flows; The Fish.er.man lin.gers in his boat, And i...dly doth re...

flows; The Fish.er.man lin.gers in his boat, And i...dly doth re...

flows; The Fish.er.man lin.gers in his boat, And i...dly doth re...

cres. *rall.* *P rall.*

a tempo. 2

pp --pose. I sit and spin, in my cham-ber lone, By *crs.* gloom and grief o'er...

pp --pose. I sit and spin, in my cham-ber lone, By *crs.* gloom and grief o'er...

a tempo. *pp* --pose. I sit and spin, in my cham-ber lone, By *crs.* gloom and grief o'er...

pp *a tempo.* --pose. I sit and spin, in my cham-ber lone, By *crs.* gloom and grief o'er...

pp --come, My wheel, in this drear Sol...i-tude *rall.* De-nies to whirl or hum.

pp --come, My wheel, in this drear Sol...i-tude *rall.* De-nies to whirl or hum.

pp --come, My wheel, in this drear Sol...i-tude *rall.* De-nies to whirl or hum.

pp --come, My wheel, in this drear Sol...i-tude *rall.* De-nies to whirl or hum.

Allegro.

Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

f Allegro.

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

res. *fs* *p rall.*

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

a tempo. *mf* be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

be, Wert thou with me, or I with thee, How blest each heart would

res. *fs* *p rall.*

2nd VERSE. *Andantino.*

be I list, in vain, no wel... come voice Sa...

be I list, in vain, no wel... come voice Sa...

be I list, in vain, no wel... come voice Sa...

be I list, in vain, no wel... come voice Sa...

Andantino.

dim. *rall.* *p*

lutes my anx..ious ear; How wea..ri..ly roll the moments by, When *eres.* *rall.*

lutes my anx..ious ear; How wea..ri..ly roll the moments by, When *eres.* *rall.*

lutes my anx..ious ear; How wea..ri..ly roll the moments by, When *eres.* *rall.*

lutes my anx..ious ear; How wea..ri..ly roll the moments by, When *eres.* *rall.*

eres.

far from those most dear. All, all a..round, is still as death, In *a tempo.*

far from those most dear. All, all a..round, is still as death, In *a tempo.*

far from those most dear. All, all a..round, is still as death, In *a tempo.*

far from those most dear. All, all a..round, is still as death, In *a tempo.*

p rall. *pp a tempo.*

a tempo.
mf
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How

mf a tempo.

mf
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How
 blest each heart would be, Wert thou with me, or I with thee, How

mf a tempo.

ff *coll.*
f *coll.*
f *coll.*
f *coll.*
f *coll.*
f *coll.*

blest each heart would be.

blest each heart would be.

blest each heart would be.

blest each heart would be.

blest each heart would be.

coll.
dim.

LÜTZOW'S WILD HUNT.

QUARTET.

G. LINLEY.

WEBER.

ALLEGRO SPIRITOSO.

1st TENOR.

2nd TENOR.

1st BASSO.

2nd BASSO.

PIANO

FORTE.

The instrumental introduction consists of five staves. The top four staves are for the vocal parts: 1st Tenor, 2nd Tenor, 1st Bass, and 2nd Bass. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The tempo is marked 'ALLEGRO SPIRITOSO'. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo (*cres.*) and a decrescendo (*rall.*) section.

What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark! near_er and near_er 'tis

What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark! near_er and near_er 'tis

What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark! near_er and near_er 'tis

What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark! near_er and near_er 'tis

What gleams thro' the wood in the sun's bright ray? Hark! near_er and near_er 'tis

The vocal parts (Tenors and Basses) sing the lyrics in a simple, rhythmic melody. The piano accompaniment provides a steady accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include piano (*p*), crescendo (*cres.*), and decrescendo (*cres.*).

Echo. *rit.* *a tempo.* 2

wend...ing, wend...ing. In dim, dus...ky ranks how it speeds a...way, 'Mid
 wend...ing, wend...ing. In dim, dus...ky ranks how it speeds a...way, 'Mid
 wend...ing, wend...ing. In dim, dus...ky ranks how it speeds a...way, 'Mid
 wend...ing, wend...ing. In dim, dus...ky ranks how it speeds a...way, 'Mid

pp rit. *a tempo.*

cres.
 shouting and yells, and the horn's loud bray, Each bosom with ter...ror rend...ing,
 shouting and yells, and the horn's loud bray, Each bosom with ter...ror rend...ing,
 shouting and yells, and the horn's loud bray, Each bosom with ter...ror rend...ing,
 shouting and yells, and the horn's loud bray, Each bosom with ter...ror rend...ing,

cres. *f*

rit. *a tempo.* Echo.

rend...ing. Ask you, "what means that un...earth...ly cry?" *pp* cry?
 rend...ing. Ask you, "what means that un...earth...ly cry?" *pp* cry?
 rend...ing. Ask you, "what means that un...earth...ly cry?" *pp* cry?
 rend...ing. Ask you, "what means that un...earth...ly cry?" *pp* cry?

pp rit. *mf a tempo.* *pp*

ff That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

ff That is, That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

ff That is, That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

ff That is, That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

pp Echo. ...ply. That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re....ply.

pp ...ply. That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re....ply.

pp ...ply. That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re....ply.

pp ...ply. That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re....ply.

pp ...ply. That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re....ply.

p What moves on so fast thro' the fo....rest dark, From mountain to moun_tain

p What moves on so fast thro' the fo....rest dark, From mountain to moun_tain

p What moves on so fast thro' the fo....rest dark, From mountain to moun_tain

p What moves on so fast thro' the fo....rest dark, From mountain to moun_tain

p What moves on so fast thro' the fo....rest dark, From mountain to moun_tain

Echo, *rit.* *a tempo.* 4

speed...ing, speed...ing. In am.bush it lies at night, then hark! A

speed...ing, speed...ing. In am.bush it lies at night, then hark! A

speed...ing, speed...ing. In am.bush it lies at night, then hark! A

speed...ing, speed...ing. In am.bush it lies at night, then hark! A

pp rit. *p a tempo.*

cres.

shout and a shot, and soon, cold and stark, Their foes in the dust lie bleed.ing,

shout and a shot, and soon, cold and stark, Their foes in the dust lie bleed.ing,

shout and a shot, and soon, cold and stark, Their foes in the dust lie bleed.ing,

shout and a shot, and soon, cold and stark, Their foes in the dust lie bleed.ing,

cres. *f*

Echo, *rit.* *a tempo.* Echo.

bleed.ing. Ask you "what forms are fleet.ing by?" *pp* by?

bleed.ing. Ask you "what forms are fleet.ing by?" *pp* by?

bleed.ing. Ask you "what forms are fleet.ing by?" *pp* by?

bleed.ing. Ask you "what forms are fleet.ing by?" *pp* by?

pp rit. *mf a tempo.* *pp*

ff That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

ff That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt! they re...

ff That is, "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...

ff That is, "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...

Echo.

pp ply. "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp ply. "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp ..ply. "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp ..ply. "That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

Adagio.

pp That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp That is Lüt...zow's, Lüt...zow's wild hunt!" they re...ply.

pp *Adagio.*

HUSH'D IN DEATH THE MINSTREL LIES.

QUARTET.

G. LINLEY.

(This Melody having been sung at the grave of its lamented composer, the author has ventured to adapt it to words. MENDELSSOHN, corresponding with the melancholy occasion.)

ANDANTE.
CANTABILE.

1st SOPRANO
2nd SOPRANO
TENOR.
BASSO.

PIANO
FORTE.

weep.ing; Mute and tuneless on the wil..low, Hangs the harp his touch could
weep.ing; Mute and tuneless on the wil..low, Hangs the harp his touch could
weep.ing; Mute and tuneless on the wil..low, Hangs the harp his touch could
weep.ing; Mute and tuneless on the wil..low, Hangs the harp his touch could

thrill; Earth his pil...low, Yet his soul is with us

thrill; Earth his pil...low, Yet his soul is with us

thrill; Cold he's sleep-ing, Earth his pil...low, Yet his soul is with us

thrill; Cold he's sleep-ing, Earth his pil...low, Yet his soul is with us

poco più lento.

still. Fare-thee well, Fare-thee well,

still. Solo. Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee

still. Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee well,

still.

pp poco più lento.

cres. Heav'n thy worth, thy worth will re...ward; Fare-thee well, Fare-thee

cres. well, thy worth will re...ward; Fare-thee well, Fare-thee

cres. Heav'n thy worth, thy worth will re...ward; Fare-thee well, Fare-thee

cres. Heav'n thy worth, thy worth re...ward; Fare-thee well, Fare-thee

well, Fare-thee - well, sweet Bard! Time may move with change-ful

well, Fare-thee - well, sweet Bard! Time may move with change-ful

well, Fare-thee - well, sweet Bard! Time may move with change-ful

well, Fare-thee - well, sweet Bard! Time may move with change-ful

pp rall. *f*

course, Yet the Bard will live in sto...ry; Un..born mil..lions chaunt the

course, Yet the Bard will live in sto...ry; Un..born mil..lions chaunt the

course, Yet the Bard will live in sto...ry; Un..born mil..lions chaunt the

course, Yet the Bard will live in sto...ry; Un..born mil..lions chaunt the

p *f*

prai...ses Which his strains on earth have won; ... Genius

prai...ses Which his strains on earth have won; ... Genius

prai...ses Which his strains on earth have won; Un...to glo...ry, Genius

prai...ses Which his strains on earth have won; Un...to glo...ry, Genius

f

poco più lento.

rai...ses The pure soul of her lov'd son. Fare-thee well,

rai...ses The pure soul of her lov'd son. Solo. Fare-thee well,

rai...ses The pure soul of her lov'd son. Fare-thee well, Fare-thee

rai...ses The pure soul of her lov'd son.

pp poco più lento.

Fare-thee well, Heav'n thy worth, thy worth will re...

Fare-thee well, Fare-thee well, thy worth will re...

well, Heav'n thy worth, thy worth will re...

Heav'n thy worth, thy worth re...

cres.

ward; Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee well, sweet Bard!

ward; Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee well, sweet Bard!

ward; Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee well, sweet Bard!

ward; Fare-thee well, Fare-thee well, Fare-thee well, sweet Bard!

rall. pp

MY BOSOM'S GRIEF.

Solo with a Quartet accompaniment of voices smoothly sustained.

G. LINLEY.

ANDANTE PATETICO.

GUMBERT.

SOLO
TENOR.

1st & 2nd
TENOR.

1st & 2nd
BASSO.

PIANO
FORTE.

My bosom's grief, Thou ne'er canst know, Nor how my
Ah.
Ah.

pp both pedals.

tears In si...lence flow: Tho' round my lip, Glad smiles may wreath, A weight of
eres.
eres.
eres.

care Still lurks be...neath; The cheek may wear The Ro...se's bloom, While the sad

mf

65

heart, While the sad heart, Is filld with gloom. Is filld with

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff with lyrics. The piano accompaniment is in the middle and lower staves, with dynamic markings of *sf* and *p*. The key signature is three flats and the time signature is 2/4.

gloom. Like some lone bark By tempests

Ah.....

Ah.....

The second system continues the vocal line with the lyrics "gloom. Like some lone bark By tempests" and includes two instances of "Ah....." with dotted lines. The piano accompaniment features a *dim.* marking. The system concludes with a double bar line.

driv'n, My wounded breast With strife is riv'n: Day brings no

The third system continues the vocal line with the lyrics "driv'n, My wounded breast With strife is riv'n: Day brings no". The piano accompaniment continues with a *dim.* marking. The system concludes with a double bar line.

joy, Night yields no rest, I wake to mourn my lot un-blest; I strive in
 vain, From thee to flee, And hide the pangs. And hide the pangs I bear for
 thee. I bear for thee.

cres. *mf* *f* *p* *dim.*

LOVELY STYRIAN LAND.

QUARTET & CHORUS.

G. LINLEY.

GRATZ.

ALLEGRO MODERATO.

1st SOPR.  From the Dachstein's height Where the

2nd SOPR.  Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

TENOR.  Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

BASSO.  Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

PIANO  *pp*


FORTE. 

Ea-gle dwells, To the rock-y bed Where Sa...ve foams, When the

tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,



2

herds-maid sings Her Jod-ler wild, And the hun-ter bold with Ri...flo-

tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la,

tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la,

tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la,

rooms, Ah! how fair to see, Is the Sty-rian Land, E...ver

tra la, la, how fair to see, Is the Sty-rian Land, E...ver

tra la, la, how fair to see, Is the Sty-rian Land, E...ver

tra la, la, how fair to see, Is the Sty-rian Land, E...ver

dear and wel...come un...to me, Love...ly Sty-rian Land! Love...ly

dear un...to me, Love...ly Sty-rian Land! Love...ly

dear un...to me, Love...ly Sty-rian Land! Love...ly

dear un...to me, Love...ly Sty-rian Land! Love...ly

Sty...rian Land. 'Tis my dear...est home, My na...tive Land! Love...ly

Sty...rian Land. 'Tis my dear...est home, My na...tive Land! Love...ly

Sty...rian Land. 'Tis my dear...est home, My na...tive Land! Love...ly

Sty...rian Land. 'Tis my dear...est home, My na...tive Land! Love...ly

rall. *ff* *a tempo.*

Sty...rian Land! Love...ly Styrian Land! 'Tis my dear...est home, My na...tive Land!

Sty...rian Land! Love...ly Styrian Land! 'Tis my dear...est home, My na...tive Land!

Sty...rian Land! Love...ly Styrian Land! 'Tis my dear...est home, My na...tive Land!

Sty...rian Land! Love...ly Styrian Land! Dear...est home, My na...tive Land!

rall. *p*

When the Shalm is heard, At the

Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la, la,

Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

Tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,

pp

dawn of day, When the mist hangs o'er Each vale be...low, When the
 tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,
 tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,
 tra la, la, la, tra la, la, la, tra la, la, la,
 herds pur_sue Their winding way, When in morning's ray the moun_tains
 tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la, la,
 tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la, la,
 tra la, la, la, tra la, la, la, la, tra la, la, la, la, la, la,
 glow, Ah! how fair to see, Is the Styrian Land! E-ver dear and welcome un.to
 tra la, la, how fair to see, Is the Styrian Land! E-ver dear un.....to
 tra la, la, how fair to see, Is the Styrian Land! E-ver dear un.....to
 tra la, la, how fair to see, Is the Styrian Land! E-ver dear un.....to

cres.
cres.
cres.
cres.
f.
cres.
rall.
rall.
rall.
rall.
fp
rall.

Songs &c. of the Hungarians, No. 13.

a tempo.
mf me, Love-ly Sty-rian Land! Love-ly Sty-rian Land! *rall.* 'Tis my
mf me, Love-ly Sty-rian Land! Love-ly Sty-rian Land! *rall.* 'Tis my
mf me, Love-ly Sty-rian Land! Love-ly Sty-rian Land! *rall.* 'Tis my
mf me, Love-ly Sty-rian Land! Love-ly Sty-rian Land! *rall.* 'Tis my
mf a tempo. *rall.* *p*

a tempo.
ff dear-est home, My na-tive Land! Love-ly Sty-rian Land! Love-ly
a tempo. dear-est home, My na-tive Land! Love-ly Sty-rian Land! Love-ly
a tempo. dear-est home, My na-tive Land! Love-ly Sty-rian Land! Love-ly
a tempo. dear-est home, My na-tive Land! Love-ly Sty-rian Land! Love-ly
ff a tempo.

rall. Sty-rian Land! 'Tis my dear-est home, My na-tive Land!
rall. Sty-rian Land! 'Tis my dear-est home, My na-tive Land!
rall. Sty-rian Land! 'Tis my dear-est home, My na-tive Land!
 Sty-rian Land! Dear-est home, My na-tive Land!
rall. p

Songs &c. of the Hungarians. No. 13.

UDLIGH VENNDETS
& Bibliotheca
MUSEI NAT. HIST.



I N D E X,

TO THE

SONGS &c., OF THE HUNGARIAN VOCALISTS.

S O N G S.

Single Copies	No.		Page
2/-	1.	MY BOSOM'S GRIEF THOU NEER CANST KNOW (Du siehst mich an und kennst mich nicht.)	Gumbert. 1
2/-	2.	HUSH'D IN DEATH THE MINSTREL LIES (Wer hat dich du schöner Wald.)	Mendelssohn. 4
2/-	3.	THE MOON SO STILLY CALM DOTH SHINE (Es blickt so still der Mond mich an.)	Braun. 8
2/-	4.	LÜTZOW'S WILD HUNT (Was glänz dort von Walde im Sonnenschein?)	Weber. 14
2/-	5.	LOVELY STYRIAN LAND (Hoch von Dachstein an.)	Gratz. 18

D U E T S.

2/6	6.	*SOON, MY LOVE, WE PARTED SHALL BE	{ Hungarian } 23
2/6	7.	*WILD GIPSY MAID	{ Melodies. } 28

H A R M O N I Z E D A I R S.

(With Pianoforte accompaniment ad lib.)

4/-	8.	*LIFE AND SONG (2 Tenors and 2 Basses)	Storch. 84
3/-	9.	*THE MOON SO STILLY CALM (2 Sopranos, 1 Tenor and 1 Bass)	Braun 49
2/6	10.	*LÜTZOW'S WILD HUNT (2 Tenors and 2 Basses)	Weber 55
2/6	11.	*HUSH'D IN DEATH (2 Sopranos, 1 Tenor, and 1 Bass)	Mendelssohn. 60
2/6	12.	*MY BOSOM'S GRIEF (Tenor Solo, and 2 Tenors and 2 Basses)	Gumbert. 64
2/6	13.	*LOVELY STYRIAN LAND (2 Sopranos, 1 Tenor, and 1 Bass)	Gratz. 67

The National and original Melodies in this work are the exclusive copyright of the Proprietor,
arranged from the Manuscripts of the Hungarian Vocalists.

* Separate Vocal parts of these numbers for Chorus singing are also published.

C. G. Siley, Engraver.

Hoveren's
P 15.40

611 001963833

